

Rozsudok Všeobecného súdu z 13. júna 2012 — Insula/ Komisia(Vec T-366/09) ⁽¹⁾

(„Rozhodcovská doložka — Zmluvy na financovanie projektov výskumu a vývoja — Zmluvy *Ecres, El Hierro, Islands 2010, Opet I, Opet II, Opet Ola, Respire, Sustainable Communities a Virtual Campus* — Neexistencia dokladov a nesúlad časti uplatnených výdavkov so zmluvnými požiadavkami — Vrátenie súm zálohy alebo vyplatených súm — Čiastočná neprípustnosť žaloby — Vzájomný návrh Komisie“)

(2012/C 217/34)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: J.-D. Simonet a P. Marsal, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne A.-M. Rouchaud-Joët a F. Mirza, neskôr A.-M. Rouchaud-Joët a D. Calciu, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci L. Defalque a S. Woog, advokáti)

Predmet veci

Žaloba podaná na základe článku 238 ES, ktorou sa žalobca domáha, aby Všeobecný súd jednak vyhlásil za nedôvodnú pohľadávku Komisie vo výške 114 996,82 eura a jednak vyhlásil za čiastočne dôvodnú pohľadávku Komisie vo výške 253 617,08 eura, a aby uložil Komisii zaplatiť žalobcovi náhradu škody vo výške 146 261,06 eura a subsidiárne vo výške 573 273,42 eura

Výrok rozsudku

1. Žaloba podaná Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) sa zamietá.
2. Insula je povinný vrátiť Európskej komisii hlavnú sumu 114 996,82 eura, zvýšenú o úroky z omeškania vo výške 2,5 % ročne od 16. augusta 2009 a až do úplného zaplatenia uvedenej hlavnej sumy.
3. Insula je povinný vrátiť Európskej komisii hlavnú sumu 253 617,08 eura, zvýšenú o úroky z omeškania vo výške 2,5 % ročne od 8. septembra 2009 a až do úplného zaplatenia uvedenej hlavnej sumy.
4. V zostávajúcej časti sa vzájomný návrh Komisie zamietá.
5. Insula znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania Komisie.

(¹) Ú. v. EÚ C 282, 21.11.2009.

Rozsudok Všeobecného súdu zo 14. júna 2012 — Vereniging Milieudefensie a Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht/Komisia(Vec T-396/09) ⁽¹⁾

[„Životné prostredie — Nariadenie (ES) č. 1367/2006 — Povinnosť členských štátov chrániť a zlepšovať kvalitu okoliťého ovzdušia — Dočasná výnimka udelená členskému štátu — Žiadosť o vnútorné preskúmanie — Zamietnutie — Opatrenie individuálneho určenia — Platnosť — Aarhuský dohovor“]

(2012/C 217/35)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobcovia: Vereniging Milieudefensie (Amsterdam, Holandsko) a Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht (Utrecht, Holandsko) (v zastúpení: A. van den Biesen, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne P. Oliver, W. Roels a A. Alcover San Pedro, neskôr P. Oliver, A. Alcover San Pedro a E. Manhaeve a napokon P. Oliver, A. Alcover San Pedro a B. Burggraaf, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: C. Wissels, Y. de Vries, J. Langer a M. de Ree, splnomocnení zástupcovia), Európsky parlament (v zastúpení: pôvodne L. Visaggio a A. Baas, neskôr L. Visaggio a G. Corstens, splnomocnení zástupcovia) a Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Moore a F. Naert, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2009) 6121 z 28. júla 2009, ktorým sa zamietá ako neprípustná žiadosť žalobcov o preskúmanie rozhodnutia Komisie K(2009) 2560 v konečnom znení zo 7. apríla 2009 o priznaní Holandskému kráľovstvu dočasnej výnimky z jeho povinností podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okoliťého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. EÚ L 152, s. 1)

Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Komisie K(2009) 6121 z 28. júla 2009 sa zrušuje.
2. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Vereniging Milieudefensie a Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht, a to vrátane trov súvisiacich s konaním o nariadení predbežného opatrenia.
3. Holandské kráľovstvo, Európsky parlament a Rada Európskej únie znášajú vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 297, 5.12.2009.